De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — WOENSDAG 10 SEPT. 1952 — No. 1435

Grens tussen Equador en Colombia gesloten

„Geen belangrijke zaak"

QUITO, 10 Sept. — Het blad „El Comercio" meldt, dat de grens tussen Equador en Columbia op bevel van de regering van Columbia, gesloten is. De ambassadeur van Columbia te Quito heeft verklaard, dat hij over deze kwestie niet officieel is ingelicht. Hij deelde mede aan te nemen, dat het geen belangrijke zaak is en het sluiten van de grens wel op zeer korte termijn ongedaan zal worden gemaakt.

KNVB NIET VAN DE PARTIJ

'S GRAVENHAGE, 10 Sept. — Naar van de zijde van de K.N.V.B. verluidt, zal Nederland in 1954 niet deelnemen aan het tournooi om de wereldkampioenschappen voetbal.

ZUIVERING DUURT VOORT

CAIRO, 10 Sept. — De Egyptische regering gaat voort met maatregelen te nemen tegen de aanhangers van het oude regiem van koning Faroek.

Dreiging

* * In de commissievergaderingen van de Staten der Nederland-se Antillen is hard gewerkt aan de behandeling van de Landsbegroting voor het dienstjaar 1952. Vermoedelijk zal volgende week 't voorlopig verslag reeds kunnen worden behandeld. Wij meenden hier en daar ernstige geluiden te hebben gehoord met betrekking tot de post „bijdrage defensie".

Wat wil men eigenlijk? Zelfstandigheid legt zware verplichtingen op, ook en vooral van financiële aard. Van het reeds door de militaire inspanning voor 'n deel uitgemergelde Nederland kan men moeilijk verwachten dat het de verdediging van deze eilanden ten volle blijft bekostigen.

De Democraten zullen tegen de bedoelde post stemmen; publicaties in hun lijfblad wijzen daar maar al te duidelijk op. Maar tot onze niet geringe verbazing vernamen wij, dat men het in NVP-kringen ook helemaal niet eens is over de defensie-post. Dit feit zal verdragende gevolgen kunnen hebben en zelfs tot een kabinetscrisis kunnen leiden.

Het is wel te hopen, dat de volksvertegenwoordigers het hoofd koel zullen houden; niet alleen de lusten van de autonomie zal men kunnen verwachten, maar ook de lasten. En voor die lasten mag men niet met allerlei geheimzinnig gedraai opzij gaan.

KLM VERVOERDE SPRINGBOKKEN

SOESTDIJK, 10 Sept — Met de vrachtskymaster „Edam" van de K.L.M. zijn op Schiphol enige Zuidafrikaanse springbokken aangekomen, bestemd voor de prinsessen.

STEUN VOOR EISENHOWER

TEXAS, 10 Sept. — De Democratische conventie te Texas heeft het verrassende besluit genomen de candidatuur voor het presidentschap van Eisenhower te ondersteunen en aan te bevelen.

Op de mooie blauwe Donau verdronken negentig personen

BELGRADO, 10 Sept. - Negentig personen zijn gisteren verdronken toen een stoomboot op de Donau tijdens een storm omsloeg ,aldus Radio Belgrado. Het schip was op weg van Belgrado naar Zemun. Dertig personen, die over boord sprongen toen het schip begon te zinken, konden worden gered. De overigen gingen met het schip ten onder.

H.K.H. PRINSES WILHELMINA BEANTWOORDT TELEGRAM

De Bovenwinders op ons eiland hebben op 31 Augustus een gelukstelegram gezonden aan H.K.H. Prinses Wilhelmina ter gelegenheid van Haar verjaardag. Het gisteren ontvangen antwoord luidt: „Princess Wilhelmina of the Netherlands instructed me to thank you most sincerely for kind birthday wishes. Geldens, private secretary".



MAJOOR-GENERAAL HAYDON L. BOATNER, die erin geslaagd is de gevangenen op het eiland Koje te bedwingen, kwam in Californië aan. Hij gaat een nieuwe post bekleden, bij het Vierde Leger in San Antonio (Texas).

Aruba verloor eerste wedstrijd

Tot twee uur vannacht hebben verscheidene Arubaanse baseballvrienden aan het radiotoestel „gehangen" om de reportage te volgen van de spannende wedstrijd tussen Aruba en Nicaragua. Ditmaal was er dus toch wel een reportage (zou het telegram van Aruba aan de President van Cuba geholpen hebben?) en op de 450 meter-was Radio-Cuba zeer goed te beluisteren.

Al in de eerste inning waren er twee runs van Nicaragua, die hun sterkste pitcher in het veld hadden gestuurd. Nel Harms was als onze pitcher geweldig; het publiek was enthousiast over hem en vooral in de negende inning blonk hij uit. Hierna was de stand 2—2 en moest een extra-inning volgen. De spanning bereikte haar hoogtepunt en het publiek was uitermate geestdriftig. Aruba slaagde er niet in de schaal naar haar zijde te doen hellen en met een 3—2 nederlaag verlieten onze jongens het veld.

Het was een buitengewoon mooie wedstrijd waarmede wij de Arubaanse baseballers wel mogen feliciteren. Een speciaal saluut voor Nel Harms en voor Juan Perez, die, blijkens een telegram dat de heer Raven ons tozond, de tweede ster van het veld was.

Vanavond om zeven uur speelt onze ploeg tegen Mexico.

Andere uitslagen zijn: Venezuela—Guatemala 5—3; Guatemala—Sto. Domingo 0—1 en Colombia—Panama 4—9.

„Esso-Amsterdam" drijft stuurloos op de oceaan rond

'S GRAVENHAGE, 9 Sept. - Blijkens ingekomen telegrammen drijft het 16000 ton metende tankschip „Esso-Amsterdam" van de tankvloot van de Esso Nederland een duizend kilometer ten Westen van de Azoren hulpeloos rond. Reeds op 1 September seinde de gezagvoerder dat er moeilijkheden waren en een dag later ontving men het bericht dat de hoofdmotor door kortsluiting uitgeschakeld was. Alle pogingen om met eigen middelen een reparatie te verrichten blijken te zijn mislukt. De zeesleper „Humber" is thans ter assistentie uitgevaren en zal de „Esso Amsterdam" zeker Woensdag bereiken. Het schip zal dan naar de Azoren worden gesleept, waar het volgens voorlopige berekeningen op 18 September kan aankomen. Het schip komt van Mexico met een lading vliegtuigbenzine voor Rotterdam. De opvarenden verkeren in goede welstand.

EERSTE LUSTRUM „ST. THOMAS"

Op 13 November zal de R.K. Onderwijzersvereniging „St. Thomas" vijf jaar bestaan. Het Bestuur heeft voor deze dag een feestprogramma in voorbereiding; een verzoek aan het Schoolbestuur om die dag als vrije dag op de rooster te plaatsen werd reeds ingewilligd. De heren M. Pepels en G. Gruwel hebben zich belast met het uitwerken van de plannen voor de viering van dit cerste lustrum.

SUPER-KLEERHANGERS

De heer Serphos van de Super Cleaning heeft het neusje van de zalm hier geïmporteerd: een kleerhanger van uitstekend maaksel. Een aluminum-hanger (dus roestvrij) en de rest van stevig, geperst papier. De kleding kan nu-veilig worden opgehangen en men behoeft niet bang te zijn voor roesten andere vlekken. De kleerhanger, waarop Amerikaans patent werd verkregen, zal hier zeker veel opgang maken.

TENTOONSTELLING HUISVLIJT

De Bovenwinders hebben een zeer belangwekkende tentoonstelling georganiseerd van artikelen van huisvlijt en handnijverheid. Zaterdagavond om half acht zal de beoordeling van dit werk door een competente commissie plaats vinden en daarna zullen de prijzen worden uitgereikt. Deze zijn beschikbaar gesteld door: 1. Fa Spritzer en Fuhrmann (mevr. Bonn zal een fraaie cup overhandigen); 2. Aruba Trading Company; 3. Nemc Import and Export. Na het meer officiële gedeelte van de avond zal er worden gedanst.

AMERIKANEN WERDEN NIET TOEGELATEN

BERLIJN, 9 Sept. Gewapende Sowjet Russische soldaten en Oost Duitse politie hebben vandaag de Amerikaanse militaire politie tot drie maal toe de toegang ontzegd tot de Amerikaanse inspectiepost aan het Berlijnse einde van de autobaan naar West Duitsland.

Een gulden

In het dorp Dakota is veel belangstelling voor de speeltuin, die de Arubaanse Rotarians hebben aangeboden aan de jeugd. De speeltuincommissie heeft de handen vol met het organiseren van verschillende dingen, zoals vorige week de picnic met 64 kinderen, welke uitstekend geslaagd is. Men heeft nog veel meer op het programma staan, zoals de vertoning van kinderfilms.

Jammers is het, dat slechts een twaalftal ouders de contributie van een gulden per maand betalen. Geef uw kinderen vier ijsjes minder per maand, laat ze niet zo vaak „duur" uitgaan, maar betaal uw contributie aan de speeltuincommissie, die met uw geld veel goede dingen kan doen.

Ook voor UW kind(eren)!

VERSLAG ARUBA 1951 (II)

Wanneer krijgen wij hier de zo noodzakelijke kinder- en zedenpolitie?

Commissie onderzoek drankmisbruik liet niets van zich horen

Het hoofdstuk IV „Eigendommen" zegt over Domeinbeheer, dat wat de uitgifte van domeingrond in erfpacht betreft, kan worden opgemerkt dat het verkavelingsplan „Solito", aansluitende op „Companashi" gereed is gekomen. Aankoop van grond kon niet plaats vinden omdat het daarvoor op de begroting uitgetrokken bedrag (Fl 50.000,—) ontoereikend was. Er werden zeer weinig gronden voor landbouwdoeleinden aangevraagd; verreweg de meeste percelen werden uitgegeven voor woningbouw.

Op de aanwezige gebouwen (en dat zijn er nog al wat!) komen we nog terug. Ter beschikking van het eilandgebied werden reeds gesteld: het complex kantoorgebouw aan de L.G. Smith Boulevard; het complex werkplaatsen aan de Zoutmanstraat; overkapping en werkplaats te Wajaca; overkapping op de weg naar Santa Cruz; betonbedrijf, werkplaats en kantoor, magazijn en garage te Seroe Pretoe, Sint Nicolaas; oud kantoor en magazijn aan de Theaterstraat bij het terrein van de Lago.

De kadasterdienst heeft 362 meetbrieven opgemaakt, 27 afschriften van meetbrieven afgegeven, 7 processen-verbaal van grensregeling opgemaakt, 12 kaarteringen opgemaakt, 15 grensbepalingen opgemaakt en 2 maal een onderzoek ingesteld naar zakelijk gerechtigden.

De ontvangsten van het kantoor bedroegen fl 7659,82. Ten behoeve van andere landsdiensten werden werkzaamheden verricht welke kunnen worden gewaardeerd op fl 3126,70. Voor de kadastrering werden kaarten aangelegd van Oranjestad en Sint Nicolaas.

Dan het hypotheekkantoor. Daar bedroeg het aantal boekingen in het dagregister in 1951 815. Voor totaal fl 2.056.046,42 werden onroerende goederen overgedragen in 1951. De inkomsten van dit kantoor bedroegen fl 7794,42.

Aan hypotheken staan uit tot een bedrag fl 11.038.181,53 en $ 6.000,—.

Bewaring der scheepsbewijzen: in 1951 werden drie schepen voor het eerst geboekt met een bruto inhoud van 268,25 kubieke meter, terwijl twee schepen binnen het gebiedsdeel werden overgedragen. De totale bruto scheepsinhoud van de 35 ingeschreven schepen bedroeg op 31 December 1951 2192,38 kubieke meter.

Financiën

Ten ontvangsterskantore werd in totaal ontvangen de somma van fl 25.199.405,24; uitgegeven werd een bedrag van fl 25.694.789,86. Ingevolge overgangsbepaling van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen werden verschillende credieten aan het eilandgebied verstrekt.

Politie

De algemene leiding berust bij een commissaris aan wie een inspecteur werd toegevoegd. In de periode van 21 tot en met 29 Mei 1951 werd het korps tijdelijk versterkt in verband met de verkiezingen. Later vond wederom versterking plaats in verband met de staking bij de Lago.

De in 1950 aangevangen opleiding voor onderinspecteur, hoofdagent en agent 1e klasse werd in 1951 beëindigd. Later werd begonnen met een opleiding tot agent 2e klasse. Van de 37 cursisten voor E.H.B.O. slaagden er 35. In September werd weer een cursus gehouden waarvoor allen slaagden.

De kazernering voldoet nog steeds niet aan de gestelde eisen. In de zeer ongewenste situatie te Sint Nicolaas kwam nog geen verbetering.

De afdeling speciale diensten heeft 186 onderzoeken gehouden, in welke gevallen advies werd uitgebracht aan het plaatselijk hoofd van politie.

De vreemdelingendienst registreerde 24931 ingekomen personen, 25354 vertrokken en 22908 doorgaande.

Drankmisbruik

De navolgende aantallen vergunningen zijn verstrekt overeenkomstig de Vergunningsverordeningen 1909 en 1949: koffiehuizen 68, tapvergunningen 5, bierhuizen 17, grossierderij en slijterij 88, hotels 11, logementen 4 en societeiten 19.

Het drankmisbruik had nog steeds een grote omvang; herhaaldelijk kwamen alcohol intoxicatie's voor, verschillende malen door het gebruik van methylalcohol. Vele degeneratiegevallen, waaronder debielen en dementen, zijn eveneens terug te brengen tot drankmisbruik van de patienten zelf of van hun ouders.

Het grote aantal auto-ongelukken en vechtpartijen is voor een groot deel op alcoholmisbruik terug te brengen. Terzake van openbare dronkenschap werden opgemaakt 695 processen-verbaal, waar van 124 tegen zeelieden, 48 tegen vreemdelingen, 81 tegen personen van andere eilanden der Ned. Antillen en 445 tegen Arubanen.

De bij besluit van het Bestuurscollege dd. 30 October 1951 ingestelde commissie ter bestudering van het vraagstuk van het drankmisbruik in de ruimste zin heeft nog geen verslag uitgebracht.

Onzedelijkheid

Wegens het ontbreken van een kon van een voortdurende en systematische controle op de prostitutie geen sprake zijn. De uitgeoefende controle vond plaats door één rechercheur, die daarnaast nog zijn normale recherchedienst moest vervullen.

Voegt men hierbij het niet te ontkennen feit van de toenemende jeugdcriminaliteit, welke thans opgevangen moet worden door rechercheurs, die hun handen al vol hebben met andere zaken, dan mogen blijken, dat de organisatie van een afdeling kinder- en zedenpolitie, die zich geheel op dit terrein kan specialiseren, een dringende noodzaak is geworden, wil althans de politie werken met de doelmatigheid, welke van haar wordt verwacht. Zelfs zou dan misschien door sociaal werk, in samenwerking met kinderbescherming en reclassering, een bescheiden resultaat worden bereikt op het gebied ter voorkoming van prostitutie, hetgeen uiteraard veel belangrijker is dan de regeling van de prostitutie.

Gezondheid

De algemene gezondheidstoestand van het eilandgebied gedurende 1951 was goed te noemen. De Geneeskundige Dienst omvat thans acht geneeskundigen, zes man personeel op het laboratorium een controleur en vijf opzichters bij de hygiënische dienst, twee vroedvrouwen, een verpleegster en verder chauffeurs en begeleiders. Het laboratorium verrichtte weer een zeer groot aantal onderzoekingen; de cijfers over de laatste jaren zijn als volgt: 1947 2173; 1948 6303; 1949 6991; 1950 8182 en 1951 8249. Hierbij dient te worden aangetekend, dat wegens ziekte en verlof van de analyst ongeveer vier honderd onderzoekingen naar Curacao werden gezonden.

Gedurende het verslagjaar boekte het laboratorium de volgende inkomsten: voor onderzoekingen, verricht door doktoren enz., werd ontvangen fl 8785,75; voor die, verricht voor andere diensten en houders van kaarten voor vrije geneeskundige behandeling, ƒ 4602,75.

(Wordt vervolgd).



IN HET EXQUISE RESTAURANT „Song of the Sea" op Capri zijn Koning Faroek en zijn echtgenote Narriman geregelde gasten. De exmonarch houdt vol, dat hij op het ogenblik straatarm is...

Nederlands onderwijs in een te strak harnas gegoten

Algehele reorganisatie is dringend geboden

Nadat gedurende bijna een halve eeuw met toenemende nadruk is aangedrongen op een herziening van de wetten, waarin het algemeen vormend middelbaar en voorbereidend hoger onderwijs zijn geregeld, heeft de vorige minister van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen twee wetsontwerpen ingediend, die wettelijke vorm geven aan de denkbeelden, neergelegd in de nota-Rutten. Reeds vele malen zijn de huidige wetten aan een meer of minder ingrijpende wijziging onderhevig geweest, maar het beoogde doel werd daar slechts gebrekkig mede bereikt. Naar de mening van de minister is het harnas, waarin op het moment het onderwijs gegoten is, veel te strak. Zijn voornaamste drijfveer is dan ook geweest de leerkrachten meer vrijheid te schenken, waardoor het doel van een effectief en naar behoren vormend onderwijs beter kan worden nagestreefd.

Vele regelingen zullen door middel van Algemene Maatregelen van Bestuur tot stand komen, zodat de wetten slechts het geraamte van dwingende bepalingen zullen aangeven. In het rapport, dat door de Staatscommissie is uitgebracht, kwamen zoveel tegenstrijdigheden voor, dat hiermede in de praktijk betrekkelijk moeilijk te werken was.

Het verschil tussen het voortgezet hoger onderwijs en het middelbaar onderwijs acht de minister van zó verstrekkende aard, dat hij gemeend heeft deze onderwijstakken apart te moeten regelen, hoewel velen een andere mening hadden. De eisen, die de maatschappij en de universiteiten stellen zijn dermate uiteenlopend, dat twee geheel verschillende schooltypen op hun plaats zijn.

Voortgezet Hoger Onderwijs

Het ligt in de bedoeling bij het V.H.O. de scholen te verdelen in gymnasia, athenaea (de nieuwe naam voor H.B.S., die meer in overeenstemming wordt geacht met het prae-universitaire karakter van het onderwijs op deze school) en lycea. Daarnaast zal onderwijs gegeven worden aan avond-lycea, waarvan de duur vier jaar is. De cursusduur der dagscholen wordt voor alle zes jaar. De scholen voor V.H.O. worden onderscheiden naar de klassieke en de moderne richting, gymnasia en athenaea. De bestaande onderverdeling in A- en B-afdeling blijft gehandhaafd, met dien verstande, dat deze voor de athenaea bij de vierde klasse ingaat. Voor alle scholen zal een algemeen leerplan gelden, dat het minimum aantal lessen in de verplichte vakken en het totaal aantal lessen die moeten en mogen worden gegeven, aangeeft. Daarnaast stelt elke school haar eigen leerplan op, waardoor het mogelijk wordt, aan elke school een eigen cachet te geven.

Ingevoerd wordt een verdeling van de leerstof in kern- en keuzevakken, waardoor de leerling de gelegenheid krijgt zich naar zijn eigen aard te ontplooien. Op de athenaea zal eenvoudig Latijn verplicht gesteld worden in verband met het prae-universitaire karakter van deze instelling, terwijl in de hogere klassen de klassieke schrijvers in vertaling gelezen zullen worden.

Het toelatingsexamen in zijn huidige gedaante zal niet meer verplicht gesteld worden. De minister is van mening, dat aan de adviezen van het hoofd der te verlaten school meer waarde moet worden gehecht, terwijl daarnaast de rector of directeur van de instelling voor V.H.O. ingeval hij dit nodig oordeelt een toelatingsonderzoek kan instellen. De directeur of rector moet meer „baas worden in eigen huis", een toestand die tevens meer relief verkrijgt doordat de besturen grotere vrijheid zullen verkrijgen ten aanzien van het besteden der financiën.

Om de aansluiting van L.O. aan V.H.O. geleidelijker te laten verlopen, stelt de minister zich voor in de laagste klassen een gemitigeerd vakleraren-systeem toe te passen, d.w.z. dat één leraar verschillende vakken zal doceren. Dit geschiedt om de kinderen de overgang van één onderwijzer naar vele leraren gemakkelijker te maken. Daarnaast wordt het gehele V.H.O. systeem door middel van de invoering van „doceer"- en „werk" uren zo ingericht, dat de leerlingen naarmate zij in hogere klassen komen, meer zelfstandig moeten werken, zodat de overgang naar de Universiteit minder groot wordt dan zij tot nu toe is geweest.

Alg. Middelb. Onderwijs

Primair dient het Algemeen Middelbaar Onderwijs een veelzijdige ontwikkeling te geven en in dat opzicht voor te bereiden voor functies, waarvoor geen hoger onderwijsopleiding vereist is. Dit onderwijs zal worden gegeven in de Algemeen Middelbare School (A.M.S.) met 4-jarige cursus, de Middelbare Meisjesschool (M.M.S.) met 5-jarige cursus, de Algemeen Middelbare Avondschool met 3-jarige cursus en de Handelsavondschool met 5-jarige cursus. De Handelsdagscholen zullen worden ondergebracht bij de A.M.S., terwijl de Handelsavondscholen met 3-jarige cursus komen te vervallen, daar de minister meent, dat hier geen sprake is van middelbaar onderwijs. Verwacht wordt, dat het diploma A.M.S. in tal van maatschappelijke betrek-

(Vervolg op pag 3)

Vrijwillige Openbare Verkoping

Op Woensdag 24 September 1952 des v.m. om 10 uur zullen ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende, Notaris aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba, ten verzoeke van de gezamenlijke eigenaren in veiling worden gebracht:

I. een centraal gelegen perceel eigendomsgrond ter grootte van ongeveer 711 M2., aan drie zijden door wegen omgeven (Middenweg-Waterstraat-Windstraat) gelegen te Oranjestad op Aruba, met de zich daarop bevindende betonsteenen opstallen van twee woonhuizen: Middenweg No. 10 en Windstraat No. 4 en een twee-verdiepingen pand Windstraat No. 2 en regenbak. Alles vrij van huur.
Ook te veilen in drie percelen afzonderlijk.

II. een onbebouwd perceel eigendomsgrond ter grootte van 450 M2., gelegen aan de Zeewijk te San Nicolas (grenzende aan de Oostzijde van perceel Z.W. 81). Beide percelen staan ten name van wijlen Dr. L. C. J. Nunes. (Hypotheekkantoor C. 15-140 en C. 16-106).

III. een betonstenen woonhuis Emmastraat No. 19 op 136 M2., eigendomsgrond te Oranjestad (hoek Koningstraat), bevattende: zit- eetkamer, porch, keuken, 2 slaapkamers, badkamer en W.C.

Verhuurd voor fl. 85.— per maand zonder contract.
Staande ten name van de Heer P.N. Kock (Hypk. C. 57-70)
Voor nadere inlichtingen wende men zich tot het kantoor van ondergetekende:

NOTARIS FELIX E. J. THIJSSEN.

Nederlands onderwijs

(Vervolg van pag. 2)

kingen zal worden aanvaard. Hierin zullen de rijksdiensten voorgaan.

De organisatie van de A.M.S. kan op twee manieren geschieden, zelfstandig en zodanig, dat de eerste twee klassen samenvallen met die van een athenaeum of lyceum. Het zal waarschijnlijk niet mogelijk zijn binnen enkele jaren veel zelfstandige A.M.S.'en op te richten, maar met enkele zullen proefnemingen worden genomen om ervaringen op te doen. Ook ten behoeve van de leerlingen is de A.M.S. als afdeling van een lyceum of athenaeum misschien beter, omdat voor vele leerlingen de eerste jaren moeilijk te zeggen is voor welk onderwijs zij een grotere geschiktheid vertonen. Daarom zal het onderwijs aan een zelfstandige A.M.S. toch ook in de eerste twee klassen ongeveer gelijk moeten zijn aan dat van een athenaeum en lyceum. In 't derde en 't vierde jaar treedt een differentiatie op in een A- en een B-afdeling. De toelating en aansluiting worden op dezelfde wijze geregeld als bij de V.H.O. scholen. De nadruk bij het onderwijs in de moderne talen ligt op het actieve taalgebruik. Reeds op enkele scholen worden hier op het moment proeven mee genomen. Wat de zelfwerkzaamheid betreft, ligt het ook hier in de bedoeling „doceer" - en „werk" uren in te voeren. Het examen wordt afgenomen onder toezicht van gecommitteerden, waarvan een rechtstreeks en de andere op voorstel van de school door de minister worden aangewezen, terwijl de examenstof deels centraal, deels op elke school afzonderlijk wordt vastgesteld.

Een moeilijk punt is tenslotte nog de verhouding tussen de A.M.S. en de U.L.O. Beiden hebben een belangrijke, maar verschillende taak. Er zullen zeker U.L.O.'s zijn, die zonder veel moeite omgezet kunnen worden in A.M.S.'en en hier ligt dan ook een mogelijkheid voor het oprichten van zelfstandige A.M.S'en. Maar het overgrote deel wordt beheerst door een andere geestelijke sfeer en dit moet ook zo blijven. Omzetting en bloc zou niet verantwoord en niet gewenst zijn.

GOEDE ONTWIKKELING BURGERLUCHTVAART

'S GRAVENHAGE, 8 Sept. Dat de burgerluchtvaart zich gunstig blijft ontwikkelen, blijkt uit de K.L.M.-cijfers voor het eerste halfjaar van 1952, waarin de vervoersinkomsten Nf 118 millioen bedroegen tegen Nf 103 in het eerste halfjaar van 1951. De beladingsgraad steeg van 66,8% tot 67,8%.

STAKING BIJ LOCKHEED

BURBANK, 8 Sept. Maandag werden stakingsposten uitgezet bij de vliegtuigfabrieken van Lockheed te Burbank in Californië, die 25.000 arbeiders in dienst hebben en van groot belang zijn voor de Amerikaanse oorlogsindustrie. De vakbond A.F.L. heeft tot deze staking besloten ter ondersteuning van looneisen.

NOG GEEN BRITS COMMENTAAR OVER EGYPTE

LONDEN, 8 Sept. - Volgens een gewoonlijk welingelichte bron zouden ambtenaren van het Britse ministerie van buitenlandse zaken en van de Amerikaanse ambassade in Londen vandaag van gedachten hebben gewisseld over de gebeurtenissen in Egypte tijdens het afgelopen weekeind. Het officiele standpunt zou nog niet zijn vastgesteld. Een woordvoerder van het Foreign Office weigerde vandaag zich uit te laten over de toestand in Egypte en deelde mede, dat men nog geen volledige inlichtingen had ontvangen van de Britse ambassade in Cairo.

VROUWEN IN HET LEGER

'S GRAVENHAGE, 8 Sept. De eerste groep vrouwelijke officieren die van de Koninklijke Landmacht naar de nieuw te vormen Milva (militaire vrouwen afdeling) overgaat, werd in het kampement van de Marva te Kijkduin beëdigd. Het waren drie kapiteins, vijf eerste, 20 tweede luitenants van het Nederlandse verpleegsterscorps van de Koninklijke Landmacht, die nu deel uitmaken van de onderafdeling geneeskundige dienst van Milva. In totaal zullen ongeveer 300 meisjes der vijf onderafdelingen (geneeskundige dienst, administratieve dienst, verbindingsdienst, luchtmacht en luchtdoelartillerie) in het kamp Kijkduin worden ondergebracht.

VIJANDIG TEGENOVER HUN EIGEN LAND

LONDEN, 8 Sept. Door een Tsjechoslowaaks gerechtshof zijn twaalf personen veroordeeld tot gevangenisstraffen, varierend van achttien maanden tot twaalf jaar, wegens „vijandige handelingen tegenover de republiek". Onder meer hadden zij op illegale bijeenkomsten redevoeringen tegen de staat gehouden en met revolvers geschoten op een portret van president Gottwald, aldus het Tsjechoslowaakse blad „Zar".

STEVENSON GEBELGD OVER DE KRANTEN

PORTLAND, 8 Sept. - De Democratische candidaat voor het Amerikaanse presidentschap, gouverneur Stevenson, heeft in een rede voor journalisten gezegd, dat de overweldigende meerderheid der pers de Democratische candidatuur tegenwerkte. Wel behandelden de meeste kranten hem sportief. Hij verklaarde zich er bezorgd over te maken te zien „in welke mate de één-partij-pers zich aan het ontwikkelen is in een land van twee partijen."

COMMUNISTEN GEARRESTEERD

HYDERABAD, 8 Sept. De politie te Hyderabad heeft negen communisten in preventieve hechtenis genomen, die ervan worden beschuldigd een aandeel te hebben gehad in de recente ongeregeldheden. Onder de gearresteerden bevinden zich twee leden van de Nationale Vergadering en twee journalisten. Er is reeds een aanzienlijk aantal personen gearresteerd.

KOOPT BRAZILIE PERZISCHE OLIE?

RIO DE JANEIRO, 8 Sept. - Het avondblad "O Globo" meldt dat Hugo Gonthier, de vertegenwoordiger van Brazilie in Perzie, onderhandelingen zou voeren met premier Mossadeq om Perzische olie te kopen. Deze onderhandelingen verkeren nog steeds in haar eerste fase, maar, naar verluidt, zouden kwesties verband houdend met de prijs en de levering zijn besproken. De olie zou volgens het blad beneden de prijs op de wereldmarkt worden aangeboden.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

17.30 muzikale kinderuitzending; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuz.; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 voor de Bovenwinders; 21.00 Quinteto Bonaire; 21.55 nieuws en sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 voor kinderen; 17.10 jazzpraatje; 18.00 „De Regering spreekt"; 18.20 accordeonmuz.; 18.40 nieuws; 19.01 reclame; 19.10 klassiek concert; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 15.14 nieuwsjournaal; 1-.22 Metropole orkest; 19.42 vragen van luisteraars; 20.08 W.I. rubriek (met Car. commentaar); 20.38 Beuker en Denijs aan twee piano's; 20.49 Catholica; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

De Steen van Atlantis (33)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse



De kleine man wist niet wat hij doen moest! Hij kon Eric toch niet zo voor zijn ogen laten doden? Wat kon het arme kleine wezen doen om hem te redden? Hij keek wanhopig om zich heen en toen viel zijn blik op een groot stuk hout! Hij raapte het op en wierp het met alle kracht die in hem was naar de krijger, die aan het hoofd getroffen werd en neerstortte! Zij hadden de overwinning behaald. Twee van de soldaten lagen daar bewusteloos; de derde was in het kreupelhout gevlucht en voor het ogenblik waren zij weer vrij. Zij haastten zich weg van de noodlottige plek om een schuilplaats te zoeken in het woud. Uren achtereen liepen ze door de wildernis en beraadslaagden wat hen nu te doen stond. De kleine man kon niet terug gaan naar de stad. De soldaten hadden hem herkend, zodat hij onmiddellijk gevangen zou worden wanneer ze hem daar zagen. En voor Eric zou het ook te gevaarlijk zijn, na zo'n korte tijd weer te verschijnen. Daartegenover stond, dat ze niet in de wouden konden verblijven zonder een dak boven het hoofd. Tegen zonsondergang kwamen ze bij een eenzame hut, die verlaten scheen te zijn.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

ARUBA DURANTE 1951
Populacion a aumenta cu 2.6 por ciento

Como no ta posible pa nos publica henter e texto di e buki tocante situacion di nos isla durante 1951 den nos corant, nos a propone di publica e puntonan mas importante den nos edicionnan siguiente. Nos a bisa e puntonan mas importante, pero esaki no ta asina tanto correcto, pasobra segun nos opinion toch tur diez-ocho capitulo ta mes importante y nos lectornan seguramente lo ta di acuerdo cu nos.

E material cu ta worde trata den promer capitulo por worde considera bastante familiar; texto di Eilandenregeling, curso di eleccionnan di anja pasa, composicion di Eilandraad y Bestuurscollege, observacion di puesto di Gobernador, nombramento di un secretario insular y e servicionan cu a worde transferi na isla di Aruba - tur esakinan ta asuntonan cu cual nos lectornan ta completamente na haltura.

Capitulo dos ta contene mas noticia pa nos, esta tocante organizacion di e varios oficina y servicionan. Bestuursdienst ta consistí di cinco oficina: algemene- en personeelszaken; bevolking y burgerlijke stand; domeinbeheer; financia; registratura y expedicion. E servicio aki ta emplea un total di un hoofdcommies, cinco commies, diez dos klerk b, tres klerk a, diez-un schrijvers a y ademas algun arbeidscontractanten, bevolkingscontroleurs, opzieners (Domeinbeheer) y un mensajero. Despues di cerramento di e informe di December 31 1951 e situacion a cambia un poco.

Ademas tin e Servicio di Asuntonan Social y Economico (den cual bureau di Crisiszaken ta inclui) cu 24 empleado, Servicio di Obras Publicas y 14 empleado administrativo y 18 technico, y tambe 26 oficial di Gobierno (di cual seis ta pertenece na Reinigingsdienst) y 294 obrero (di cual 71 ta pertenece na Reinigingsdienst).

E siguiente sumanan a worde duna como subsistencia dèn forma di pension: na 1948 fls. 7795,32; na 1949 fls. 9481,24; na 1950 fls. 8770,50 y na 1951 fls. 7869.

Populacion

Curso di populacion durante anja 1951 tabata manera ta sigui: tabatin un aumento di 1731 homber y 1846 muher (door di nacemento y establecemento aki): un decremento di 1291 homber y 846 muher (door di murimento y salimento for di Aruba), asina cu dia 31 di December nos isla tabatin un populacion di 28.667 homber y 25.964 muher; un total di 54.631 persona. Populacion a aumento anto cu 2.6 por ciento.

E hendenan estranhero inclui den e cifranan menciona aki riba ta representa 39 diferente terra. Durante anja 1951, en cuanto Antillas Holandes y Surinam ta toca, „Nederlands Onderdaanschap" a worde elimina; esnan cu tabata posede e status aki a bira - excluyendo algun excepcion - a bira „Holandes" pa motibo cu e ley ta retroactivo te dia 27 di December 1949, fecha di transferimento di soberanidad di acuerdo cu ley di Transferimento di Soberanidad pa Indonesia, cu a drentu na vigor ariba e fecha aki.

(E ta sigui)

CAMBIO DEN CERRAMENTO DI POST PA EUROPA

Pa motibonan estadistico ta necesario awor cu tur articulonan cu ta worde manda pa post ta den posesion di Postkantoor na tempo. Pa e motibo aki ta debi tambe cu en adelante post pa Europa mester ta na postkantoor caba pa dos 'or y mei ariba Diamars, Diahuebes y Diabierna. Diahuebes tin un lichting tambe na cuatro 'or (post pa Europa via ruta del Sur).

Schaakwedstrijd van de Arubaanse Courant

Zwart (Lopes, Sint Nicolaas)

Wit (Croes, Oranjestad)

21. .... Ta8—e8

E Piedra di Atlantis (20)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Awor si e oso a cuminza perde forza poco poco y el no tabata capaz pa haci un otro salto mas. Grunjando y suplando el a ranca bini ariba su agresor y cu un hinca bon calcula entre su bladehinan di schouder esaki a logra pone un fin na e embate. Cansa Eric a para waak com e animal grandi a lora cai un banda cu un ultimo suspiro. Despues di a bati un poco ey bao a keda keto. Sangre tabata corre for di den su heridanan. Tan presto cu nan a mira cu e monstruo tabata for di combate e enanonan a sali for di den nan lugar di sconde. Combersando excitantemente den un idioma cu Eric no a yega di tende nunca di su bida, nan a acerca. Respectuosamente nan a para waak e gigante rubio di tur banda, despues nan a buig algun biaha pe y na tur manera posible nan tabata purba di expresa nan sentimentonan di gratitud. Eric, sinembargo, no tabata compende ningun palabra di loke nan tabata bisa. El a purba papia cu nan den su mes idioma pero e enanonan no tabata comprende esaki tampoco. Pa medio di senja sinembargo nan a nifike'le pe haya sigui nan, y como cu e Prins joven no tabata sabi ningun otro solucion, el a dicidi di cumpli cu nan senja. Despues nan a camna pa un distancia cortico Eric a keda para manera claba den terra. Na un distancia basta leuw el a distingui un porta di piedra masha grandi, di un construccion stranjo manera nunca el a yega di mira den su mes terra. Ansiosamente Eric a puntra su mes kiko lo tin tras di e porta ey.